



CCSBT10-EC/0310/21

19. Confidentiality of Commission Documents 委員会文書の機密性

Purpose 目的

To seek the decision of the Extended Commission on whether any documents produced for CCSBT10 should not be made public.
CCSBT10 に関連して作成された文書を公表するべきかどうか、拡大委員会の決定を要請する。

Background 背景

Rule 10 of the Rules of Procedure provides that reports or documents prepared for Extended Commission meetings will be made available for public release unless a member or author makes a request to restrict its release.

手続き規則の規則 10 は、加盟国及び著者が、その公表を制限する要求を行わない限り、拡大委員会会合のために作成された報告書又は文書は公表されるということを規定している。

Discussion 議論

One document has been identified by the Secretariat as including confidential data that should not be made public. At the Indonesian Catch Monitoring Workshop the Secretariat presented a paper (CCSBT-ICM/0304/05), which included details of fishing activity by Indonesia and listed data by individual vessel. Data at this level of detail would not normally be released and Indonesia was advised that the material would be treated as confidential.

機密データを含んでいるため、一つの文書は事務局により公表されるべきでない文書として特定されている。インドネシア漁獲監視ワークショップにおいて、事務局は、インドネシアによる漁業活動の詳細及び漁船リストを含む文書（CCSBT-ICM/0304/05）を提出した。このように詳細にわたるレベルのデータは、通常公表されず、インドネシアは、この資料は機密資料として取り扱われるという旨を通知された。

No other documents have been nominated to the Secretariat as having confidential status.
他に機密文書とされるべき文書は、事務局に連絡されていない。

Prepared by the Secretariat 事務局作成文書